

Deu

Chapter 14

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

בניהם	אחתם	לידות	אל-היכם	לא	תנתן-רו	ולא	תשמו	קר-תיה	בין	עיניכם	למota:
H4191	H0996	H7144	H3808	H1413	H3808	H0430	H3068				

“তোমারা হলে প্রভু” তোমাদের ঈশ্বরের সন্তান যখন কেউ মারা যায় তখন তোমারা কোনোভাবেই তোমাদের নিজেদের কাটাছেঢ়া করবে না অথবা মাথা কামিয়ে তোমাদের দুঃখ প্রকাশ করবে না।

סְגִּלָּה	לְעֵם	לֹעֵם	לֹ	לְהִיּוֹת	יְהִיּוֹת	בְּתָר	וּבְךָ	אַלְדָּיִד	לְיִהּוֹת	אַתָּה	קָדוֹשׁ	עַם	כִּי	2
H5459	—	—	—	H1961	H3068	H0977	—	H0430	H3068	—	—	H6918	—	—
							ס	הָאָרֶםָה:	פְּנֵי	עַל-	אָשָׁר	הַעֲמִים	מִכְלָ	
							—	—	—	—	—	—	—	H3605
								H0127	H6440					

কেন? কারণ তোমরা অন্যান্য লোকদের থেকে আলাদা। তোমরা হলে প্রত্যু বিশেষ লোকজন। পৃথিবীর সমস্ত লোকের মধ্য থেকে প্রত্যু তোমাদের উপর তাঁর বিশেষ লোক হিসেবে তোমাদেরই নির্বাচিত করেছিলেন।

תּוֹעֵבָה:	כָּל-	הָאָכָל	לֹא	3
—	—	—	—	

“ପ୍ରଭୁ ସେବାରେ ଯେତେବେଳେ ଯୁଗା କରେନ ତେବେଳେ ତୋମରା ଥେବେ ନାହିଁ

זאת	הבהמה	אשך	האכלו	שור	שה	כשבים	ושה	עזים:
H2063	H0929	H0398	H7794	H7716	H3775	H7716	H7716	H5795

তোমরা এই সমস্ত পশুদের খেতে পারেণ্ডু মেষে ছাগলে

זָמָר:	וְתָאֹו	וְתָשָׁן	וְדִישָׁן	וְאָקוֹ	וְחִמָּוֹר	וְצָבִי	אִיל	5
—	H2169	H8377	H1788	H0689	H3180	—	H0354	—

হরিণ়া বারশিঙ্গা হরিণ়া ছোট হরিণী বনো মেষ বনো ছাগল কষ্টসার হরিণ এবং পাৰ্বত্য মেষ

אלה	בכמה	גרא	מעלה	פרשות	שטי	ששע	וושעה	פרשה	מספרת	בכמה	וכל	6
H0853	H0929	H1625	H5927	H6541	H8147	H8157	H8156	H6541	H6536	H0929	H3605	

תְּאַכְּלֹו:

যে কোনোও পশু যাদের পায়ে দুভাগে বিভক্তখুর আছে এবং যারা জাবর কাটে তাদের তোমরা খেতে পারো।

କିନ୍ତୁ ତୋମରା ଉଟ୍ଟୋ ଖରଗୋଶ ଅଥବା ପାହାଡ଼ି ଶ୍ଵାଫନ ପଶୁଦେର ଧେଇ ନାହିଁ ଏହି ସମ୍ମତ ପଶୁରା ଜାବର କାଟେ କିନ୍ତୁ ତାଦେର ପାଯେ ବିଭତ୍ତଖୁର ନେଇହି ସୁତରାଂ ଏହି ସମ୍ମତ ପଶୁରା ଶୁଦ୍ଧ ଖାଦ୍ୟ ହିସେବେ ତୋମାଦେର କାହେ ଗ୍ରହଣ୍ୟୋଗ୍ୟ ନନ୍ଦିହି

לא	מבשרם	לכם	הוּא	טמיא	גֶּרֶת	ולא	הוּא	פרשה	כִּי	הַתְּזִיר	וְאַתֶּן	8	
H3808	H1320	—	H1931	H2931	H1625	H3808	H1931	H6541	H6536	—	H2386	H0853	—

তোমারা অবশ্যই শুয়োর খাবে না । তাদের পায়ের খুরগুলো বিভজ্ঞ। কিন্তু তারা জাবর কাটে না । সুতরাং খাদ্য হিসেবে শুয়োরও তোমাদের গ্রহণযোগ্য নয়। শুয়োরের কোনো মাংস খাবে না । এমনকি শুয়োরের মত শৰীরে স্পর্শ করবে না ।

תְּאַכְּלָוּ:	וְקַשְׁקַשְׁתָּה	סְנִיפֵּר	לֹו	אָשָׁר-	כָּל	בְּמִזְבֵּחַ	אָשָׁר	מְכֻלָּה	הָאֲכָלָוּ	זֶה	אַתְּ	9
H0398	H7193	H5579			H3605	H4325		H3605	H0398	H2088	H0853	

“পাখনা এবং আঁশ আচ্ছে এরকম যে কোনো ব্রক্তি মাছ তোমরা খেতে পাবো।

ס	לְכָם:	הָוָא	טְמֵא	תְּאַכְּלֹו	לֹא	וְקַשְׁקַשָּׁת	סְנִפְרִיר	לֹו	אַיְזָן	אַשְׁר	וְלָל	10
—	—	H1931	H2931	H0398	H3808	H7193	H5579	—	H0369	—	—	H3605

কিন্তু জলে বসবাসকারী জীবন্ত কোনো কিছু যাদের পাখনা অথবা আঁশ নেই সেগুলো তোমরা খেও না। এগুলো তোমাদের পক্ষে শুচি খাদ্য নয়।

תְּאַכְּלֹו: מִתְּהִרְרוּ צְפֹרַן כָּלַן 11
— H0398 H2889 H6833 H3605

“তোমরা যে কোনোও প্রকারের শুচি পাখী খেতে পাবো॥

וְהַעֲנִיהָ:	וְהַפְּרָס	וְהַנְּשָׁר	וְהַגְּדָם	מִדְם	תָּאָכְלָו	לֹא-	אֲשֶׁר	וְהַ	12
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
H5822	H6538	H5404	H1992	H0398	H3808			H2088	

କିମ୍ବା ଏହି ପାଥୀଙ୍ଗଲୋ ଖେଳ ନାହିଁ ପ୍ରିଗଲା ଶକ୍ତି ବାଜାରା

למינה:	למינה:	ותריה							
H4327	H1772	H0344	H0853	H7201					13

ଲାଲ ଚିଲ୍ଲା ବାଜ ପାଖି ଏବଂ ସେ କୋଣୋ ପ୍ରକାର ଚିଲ୍ଲା

לְמִינָה: עָרֵב כָּל וְאַת 14
— — — —
H4327 H6158 H3605 H0853

যে কোন প্রকার কাক।

לְמִינָה:	לִנְזָה	וְאַתָּה	הַשְׁמִרָה	וְאַתָּה	הַחֲמָס	וְאַתָּה	הַחֲמָה	וְאַתָּה	הַיְמָנָה	בְּתָה	וְאַתָּה	15
	H4327		H0853	H7828	H0853	H8464		H0853	H3284	H1323	H0853	

শিংওয়ালা পেঁচা^০ লক্ষ্মী পেঁচা^০ শঙ্গ চিল^০ যে কোনোও রকম বাজপাথি^০

וְתִמְשָׁמָת:	הַנְּשׁוֹר	וְאַתָּה	הַרְחָמָה	וְאַתָּה	הַכּוֹס	וְאַתָּה	הַקָּאָת	וְאַתָּה	הַשְׁלָד:	וְתִקְאָת	וְאַתָּה	16
	H8580		H3244	H0853					H0853		H0853	

ছোট পেঁচা^০ বড় পেঁচা^০ সাদা পেঁচা^০

וְתִקְאָת	וְאַתָּה	הַרְחָמָה	וְאַתָּה	הַרְחָמָה	וְאַתָּה	וְאַתָּה	וְאַתָּה	וְאַתָּה	הַשְׁלָד:	וְתִקְאָת	וְאַתָּה	17
	H7994		H0853	H7360		H0853		H6893				

মরুভূমি অঞ্চলের পেঁচা^০ সামুদ্রিক ইগল^০ লিপ্তপাদ সামুদ্রিক পাথি^০

וְתִקְאָת	וְאַתָּה	הַרְחָמָה	וְאַתָּה	הַרְחָמָה	וְאַתָּה	וְאַתָּה	וְאַתָּה	וְאַתָּה	וְאַתָּה	וְאַתָּה	וְאַתָּה	18
	H5847		H1744		H4327		H0601		H2624			

সারস^০ সারস জাতীয় অন্যান্য যে কোনোও পাথি^০ ঝুঁটিওয়ালা পার্থী অথবা বাদুড়^০

וְאַכְלָיו:	לְאַ	לִאַ	לְכָם	הַוְאָ	טְמָא	הַעֲזָבָה	שְׁרֵץ	וְכָלָ	תְּאַכְלָיו:	לְאַ	29	
	H0398		H3808		H1931		H2931		H5775	H8318	H3605	

“ডানাওয়ালা সমস্ত পোকারাই অশুটি^০ সুতরাং তাদের খেও না^০

כָּלָ-	עֹרֶ-	טְהֹרֶ-	תְּאַכְלָיו:	לְאַ	20
	H0398		H2889	H5775	H3605

কিন্তু তোমরা যে কোনও প্রকার শুচি পাথি খেতে পার^০

לְכָרִי	אוֹ	מִכְרָ	לְכָרִי	וְאַכְלָה	הַתְּגִנָה	בְּשֻׁרִיךְ	אַשְׁרָה	לִגְרָ	גְּבָלָה	גְּבָלָה	כָּלָ-	לְאַ	21
H5237	H4376		H0398	H5414	H8179			H1616	H5038	H3605	H0398	H3808	
פ:	אוֹ:	מִכְרָ	בְּתַלְבָה	גְּרִי	לְאַ	לִתְבְּשָׁל	אַלְתִּיךְ	לִידְעָה	אַתָּה	קְדוֹשָׁ	עַם	כִּי	
	H0517	H2461	H1423	H1310	H3808	H0430		H3068				H6918	

“নিজের থেকে মারা গেছে এমন কোনোও পশু তোমরা খেও না^০ তোমরা মৃত পশু খাবার জন্য তোমাদের শহরের কোনো বিদেশীকে দিতে পারো^০ অথবা তোমরা তা তার কাছে বিক্রি করতে পারো^০ কিন্তু তোমরা নিজেরা অবশ্যই কোনো মৃত পশু খাবে না^০ কারণ তোমরা প্রভু তোমাদের ঈশ্বরের^০ তোমরা তাঁর বিশেষ লোক^০ “একটি ছাগশিশুকে তারই মায়ের দুধে রান্না কোরো না^০

שְׁנָה:	שְׁנָה	גְּשָׁרָה	גְּיַאָה	זְרַעַה	תְּבוֹאָה	לְכָלָ-	אַ	רְשָׁ	עַשְׂרָ	22	
	H8141	H8141		H3318	H2233	H8393	H3605	H0853	H6237	H6237	

“তোমাদের জমিতে যে ফসল হয়^০ প্রতি বছর তার দশ ভাগের এক ভাগ আলাদা করে রাখবে^০

এরপর প্রভু যে জায়গাটিকে তাঁর বিশেষ বাসস্থান হিসেবে চিহ্নিত করেছেন । সেখানে তোমরা যাবে । সেই স্থানে তোমারা তোমাদের প্রভু ঈশ্বরের উপস্থিতিতে তোমাদের দানা শস্যের । তোমাদের নতুন দ্রাক্ষারসের । তোমাদের তেলের এবং তোমাদের পশুর দলের মধ্যে প্রথম জাত পশুদের এক দশমাংশ ভোজন করবে । এই প্রকারে তোমাদের প্রভু ঈশ্বরের সম্মান দেখানোর কথা সব সময় মনে রাখবে ।

המקומם	ממתק	ירתק	כיר	שאותו	תובל	לא	כוי	הברך	ממתק	ירבה	וכיר	—	24
H4725		H7368		H5375	H3201	H3808		H1870					
	אל-ה'יך:	ידעות	יברכך	כוי	שם	שמו	לשומ	אל-ה'יך	ידעות	יבחרך	יבחר	אשר	
		H0430	H3068	H1288		H8033	H8034	H0430	H3068	H0977			

କିନ୍ତୁ ଜାୟଗାଟା ସନ୍ଦର୍ଭରେ ହେଲା ତବେ ତୋମାଦେର ଶଶ୍ୟର ଦଶ ଭାଗେର ଏକ ଭାଗ ତୋମାଦେର ପକ୍ଷେ ବହକରେ ନିଯେ ଯାଓୟା ସନ୍ତୁଷ୍ଟ ନାହିଁ ହତେ ପାରେ ।
ପ୍ରତି ସଥିନ୍ ତୋମାକେ ଆଶୀର୍ବାଦ କରେନ ତଥା ଦୈତ୍ୟର ନିଜେର ନାମ ସ୍ଥାପନେର ଜନ୍ୟ ଯେ ସ୍ଥାନ ମନେନୀତି କରେଛେନ ତା ଦରେ ହେଲେ

אללהיך יתְהִיא קדש השם	יְהוָה יְבָחֵר אֲשֶׁר הַמִּקְומָם אֶל וְהַלְכָתָה בְּנֵדֶךְ הַכְּסֵף וְצִדְקָתָה בְּכֶסֶף נְעִמָּתָה	—	25								
H0430	H3068	H0977	H4725	H0413	H1980	H3027	H3701	H3701	H5414	—	—

בז:

אשר	ובכל	ובשלר	ובין	ובצאן	ובבקר	בבקר	נפשה	האה	אשר	בכל	בכל	הכל	ונתנה
	H3605	H7941	H3196	H6629	H1241	H5315	H0183			H3605	H3701	H5414	
			אתה	ושמחה	אליהיך	יהועה	לפני	שם					השאלה
				H8055	H0430	H3068	H6440	H8033	H0398	H5315	H7592		

সেই টাকা দিয়ে তোমরা যা চাও তা কেনোঁ গরুঁ মেষঁ দ্বাক্ষারস অথবা সুরা অথবা যে কোনো রকম খাদ্যঁ এর পর সেই জায়গায় প্রত্যু তেমাদের টুশুরের সঙ্গে তোমরা এবং তেমাদের পরিবারের লোকরা অবশাস্ত খাবে এবং আনন্দ উপভোগ করবে।

ס	עַמְקָה:	וְנַחֲלָה	תַּלְкָ	לֹו	אַיִן	כַּי	תְּעִזְבָּנו	לֹא	בְּשַׁעֲרֵיךְ	אֲשֶׁר-	וְהַלְיוּ
		H5159			H0369			H3808	H8179		H3881

କିନ୍ତୁ ତୋମାଦେର ଶହେର ବସିବାକାରୀ ଲେବିଯଦେର ଭୁଲୋ ନାହିଁ ତୋମରା ତାଦେର ସଙ୍ଗେ ତୋମାଦେର ଖାଦ୍ୟ ଭାଗ କରେ ନେବେଇ କାରଣ ତୋମାଦେର ମତୋ ତାଦେର ଜୟିତି କୋଣା ଅଂଶ ନେଇଁ ।

מִקְצָה	שָׁלֵשׁ	שְׁנִים	תֹּזְבִּיא	אַתְּ	כָּלֶ	מַעַשֵּׂר	תְּבוֹאָתֶךָ	בְּשָׂאָה	הַהְוָא	וְהַנְּחָת	בְּשֻׁרִיךְ
H8179	H3240	H1931	H8141	H8393	H4643	H3605	H0853	H3318	H8141	H7969	

“প্রতি তিন বছরের শেষে তোমরা অবশ্যই সেই বছরের সংগৃহীত ফসলের এক দশমাংশ সংগ্রহ করবে। তোমাদের শহরগুলোতে এই খাদ্য জমা করে রেখো।”

אָשָׁר	וְהַאֲלִמָּנָה	וְהַנִּתְּנוּם	וְתַּגְנִיר	עַפְקָה	וְנִמְלָה	לֹז	כִּי	גָּלָלִי	נְגָא
	H0490	H3490	H1616		H5159		H0369	H3881	H0935
תְּעֵשָׂה:	אָשָׁר	יְהָדָה	מְעֵשָׂה	בְּכָל-	אַלְתִּיךְ	יְהָנָה	יְבָרְכֶךָ	לְמַעַן	וְשָׁבָעָנוּ
		H3027	H4639	H3605	H0430	H3068	H1288	H4616	H7646
								H0398	H8179

ס

এই খাদ্য লেবীয় লোকদের জন্য কারণ তাদের নিজেদের কোনো জমি নেই। এই খাদ্য তোমাদের শহরে যাদের খাদ্যের প্রয়োজন তাদেরও জন্য। সেই খাদ্য বিদেশীদের বিধবাদের এবং অনাথদের জন্য। যদি তোমরা এটি করো তাহলে প্রভু তোমাদের ঈশ্বর তোমাদের সমস্ত কাজে আশীর্বাদ করবেন।